



DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Instruction manual

starting on page 12

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 21

NL

Handleiding

vanaf pagina 31

Z ZSV M DS V2 0817



Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____	3
Sicherheitshinweise _____	4
Lieferumfang und Geräteübersicht _____	6
Zubehörbeschreibung _____	7
Vor dem ersten Gebrauch _____	7
Zubehör anbringen / abnehmen _____	7
Benutzung _____	8
Gerät reinigen und aufbewahren _____	9
Fehlerbehebung _____	10
Varianten _____	11
Technische Daten _____	11
Entsorgung _____	11

Symbolerklärung



Sicherheitshinweise:
Aufmerksam durchlesen
und daran halten, um
Personen- und Sach-
schäden zu vermeiden.



Schutzklasse II



Ergänzende Informationen



Bedienungsanleitung vor
Gebrauch lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Zyklon-Staubsauger** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und
bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch
diese Anleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung,
wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Bitte beachten Sie: Die in dieser Anleitung verwendeten Abbildungen können
Abweichungen zum eigentlichen Gerät aufweisen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren
Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Aufsaugen von normalem Hausstaub vorgesehen.



Auf keinen Fall folgende Dinge aufsaugen:

- Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
 - glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, z. B. größere Glassplitter
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
 - Das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
 - Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Das Gerät im Interesse der eigenen Sicherheit vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Nur benutzen, wenn das Gerät keine Schäden aufweist! Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Risiko von Verletzungen!

- **Warnung vor Erstickten!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Warnung vor Strangulation!** Sicherstellen, dass das Netzkabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Vorsicht vor Festsaugen!** Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von den Düsen des Gerätes fernhalten. Sie könnten sich festsaugen. Sollte sich der Staubsauger doch einmal festsaugen, das Gerät sofort ausschalten.
- **Vorsicht vor Stürzen!** Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.



Gefahr vor Stromschlag durch Wasser!

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Niemals Flüssigkeiten aufsaugen. Keine Flüssigkeiten in den Staubbehälter füllen. Die Motoreinheit von Feuchtigkeit oder Nässe fernhalten!
- Soll das Gerät als Handstaubsauger für die Reinigung eines PKWs genutzt werden, darauf achten, dass das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.



Warnung vor Stromschlag durch Schäden und unsachgemäße Benutzung!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den Technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!



Warnung vor Brand!

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) verwenden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Öffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

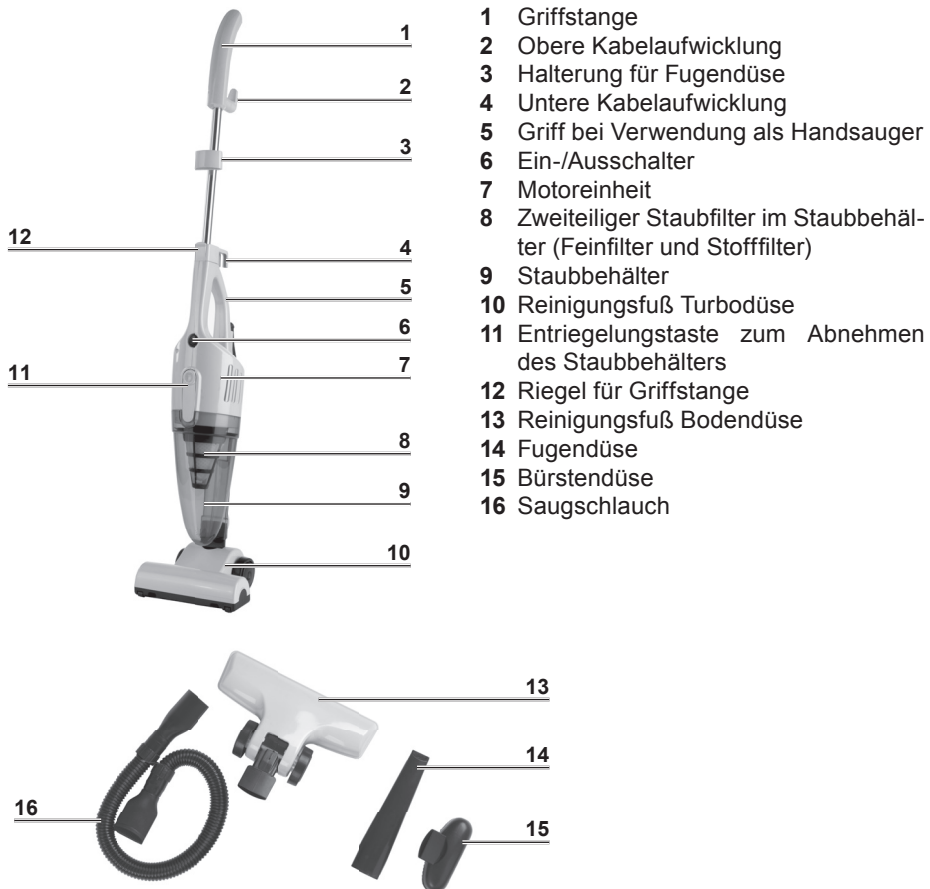
Risiko von Material- und Sachschäden

- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist! **Der Staubbehälter und die Filter müssen eingesetzt und unbeschädigt sein!** Würde

der Schmutz in das Innere der Motoreinheit gelangen, könnte es zum Motorschaden kommen.

- Die **MAX**-Markierung des Staubbehälters beachten. Sollte während der Benutzung die Markierung erreicht werden, den Staubbehälter leeren. Auch die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät, das Netzteil oder das Netzkabel legen oder stellen.

Lieferumfang und Geräteübersicht



Zubehörbeschreibung

- **Turbodüse (10):** Die Turbodüse verfügt über rotierende Reinigungsbürsten und ist sowohl für Teppiche als auch für glatte Böden geeignet.
- **Bodendüse (13):** Die flache Bodendüse ist sowohl für Teppiche als auch für glatte Böden geeignet. Durch die flache Bauweise können auch unzugängliche Stellen, wie z.B. unter dem Sofa, unter Heizkörpern etc., erreicht werden.
- **Fugendüse (14):** Die Fugendüse eignet sich für die Reinigung aller Ecken und Winkel, die Sie mit den anderen Düsen nicht erreichen können (z. B. zwischen Polsterungen). Sie hat einen ausklappbaren Bürstenaufsatz für die Reinigung von empfindlichen Gegenständen wie Tastaturen.
- **Bürstendüse (15):** Benutzen Sie die Bürstendüse für die Reinigung aller unebenen Gegenstände, Möbel, Lampen, Profil- und Fußleisten, Fensterbänke etc.
- **Saugschlauch (16):** Mit Hilfe des Saugschlauchs können schwer zugängliche Stellen gereinigt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

- Alle Teile auspacken und den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe „Lieferumfang“ und „Geräteübersicht“) und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, diese nicht(!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Bitte beachten: Rückstände im Staubbehälter sind auf Qualitätskontrollen des Gerätes zurückzuführen!

- Mögliche Zettel, Aufkleber etc. aus dem Staubbehälter und vom Gerät entfernen.

Zubehör anbringen / abnehmen



ACHTUNG!

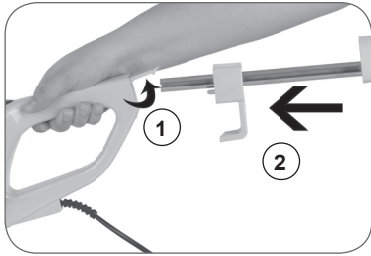
- Vor dem Anbringen / Abnehmen von Zubehör sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

Düsen und Saugschlauch

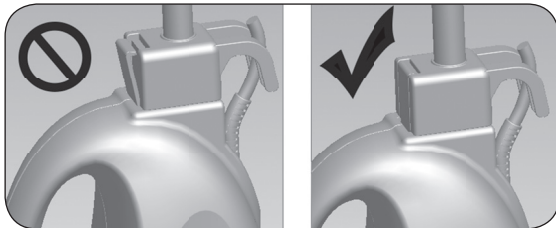


- Die Düsen werden bis zum Anschlag in die Saugöffnung am Staubbehälter (9) gesteckt.
- Zum Abnehmen der Düsen oder des Saugschlauchs ziehen Sie diese aus der Saugöffnung heraus.

Benutzung als Bodenstaubsauger



1. Öffnen Sie den Riegel (12) für die Griffstange an der Motoreinheit.
2. Schieben Sie die Griffstange in die Aufnahme an der Motoreinheit, bis der Riegel für die Griffstange einrastet. Zum Abnehmen der Griffstange müssen Sie den Riegel öffnen, indem Sie ihn nach hinten ziehen und anschließend die Griffstange herausziehen.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Riegel korrekt einrastet, damit der Griff nicht herausrutschen kann!



3. Setzen Sie einen der ReinigungsfüÙe, Turbodüse (10) oder Bodendüse (13), in die Saugöffnung am Staubbehälter ein.

Benutzung



ACHTUNG!

- Das Gerät erst einschalten, wenn alle Teile komplett montiert und der Staubbehälter sowie die Filter korrekt eingesetzt sind.
1. Je nachdem, ob Sie den Staubsauger als Handsauger oder als Bodensauger verwenden möchten, setzen Sie gegebenenfalls die Griffstange (1) ein oder nehmen sie ab (siehe „Benutzung als Bodenstaubsauger“).
 1. Die gewünschte Düse anbringen (siehe „Zubehör anbringen / abnehmen“).
 2. Das Netzkabel auf die volle Länge abwickeln.
 3. Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken.
 4. Den Ein- / Ausschalter (6) auf Position I stellen, um das Gerät einzuschalten.
 5. Die Düse über die zu reinigende Fläche führen.
 6. Um das Gerät auszuschalten, den Ein- / Ausschalter (6) auf die Position 0 stellen.
 7. Nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Gerät reinigen und aufbewahren

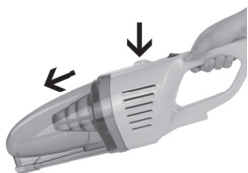


ACHTUNG!

- Um eine Überlastung des Motors zu vermeiden, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch leeren. Auch die Filter regelmäßig reinigen.
- Vor dem Entnehmen des Staubbehälters immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Motoreinheit nicht in Wasser eintauchen. Beim Reinigen darauf achten, dass kein Wasser in die Motoreinheit gelangt. Lediglich der zweiteilige Filter und der Staubbehälter dürfen mit Wasser gereinigt werden. Sie müssen aber beim Einsetzen in das Gerät vollständig trocken sein.
- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Nicht versuchen, die Rollen des Reinigungsfußes mit Schmiermittel oder Öl zu schmieren. Danach würde Staub oder Schmutz verstärkt an den Rollen haften bleiben.
- Staubbehälter und Filter müssen vollständig trocken sein, bevor sie wieder in das Gerät eingesetzt werden.

Staubbehälter leeren und Filter reinigen

1. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Zubehördüse am Staubbehälter.



2. Halten Sie die Entriegelungstaste (11) zum Abnehmen des Staubbehälters gedrückt und nehmen den Staubbehälter von der Motoreinheit ab



3. Nehmen Sie den zweiteiligen Staubfilter (8) (Feinfilter und Stofffilter) aus dem Staubbehälter heraus und entleeren Sie den Staubbehälter über einen Mülleimer und klopfen Sie die Filter aus.
4. Sie können den Staubbehälter und die Filter bei Bedarf unter kaltem, fließendem Wasser auswaschen.



ACHTUNG! Waschen Sie die Filter und den Staubbehälter nicht in der Waschmaschine oder in der Spülmaschine.

5. Lassen Sie alle Teile an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubbehälter einsetzen.



ACHTUNG! Verwenden Sie auf keinen Fall einen Haartrockner. Setzen Sie den Filter auf keinen Fall ein, wenn er noch feucht ist!

6. Setzen Sie den Staubbehälter mit eingesetzten Filtern zuerst unten an das Gerät und klappen Sie ihn dann zu. Der Staubbehälter muss oben und unten am Gerät fest eingerastet sein.

Gehäuse und Düsen reinigen

- Das Gehäuse und die Düsen bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen. Mit einem weichen Tuch nachtrocknen.
- Regelmäßig Haare und Fussel von den Düsen entfernen.

Aufbewahrung

Das Gerät und alle Zubehörteile an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, zunächst überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann.



Nicht versuchen, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache/Lösung/Tipps
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Steckt der Netzstecker nicht korrekt in der Steckdose? Korrigieren Sie den Sitz des Netzsteckers. • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Die Leistung ist schwach.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Staubbehälter zu voll? Leeren Sie den Behälter. • Sind die Filter stark verschmutzt? Reinigen Sie sie. • Sind die Filter beschädigt oder lässt sich nicht mehr ausreichend reinigen? Kontaktieren Sie den Kundenservice. • Ist die verwendete Düse oder der Saugschlauch verstopft? Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Verstopfung. • Ist die Bodendüse oder die Turbodüse verschmutzt? Entfernen Sie die Verschmutzungen.
Beim Saugen entweicht Staub aus dem Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Staubbehälter voll? Leeren Sie den Staubbehälter. • Sind die Staubfilter nicht korrekt eingesetzt? Drücken Sie den Staubfilter fest in den Staubbehälter, sodass er rundum direkt an der Gehäusewand sitzt.
Während des Saugens lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	<ul style="list-style-type: none"> • Wird das Gerät zum ersten Mal benutzt? Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem Sie das Gerät mehrmals benutzt haben. • Sind die Filter stark verschmutzt? Reinigen Sie sie. • Ist der Staubfilter beschädigt oder lässt sich nicht mehr ausreichend reinigen? Kontaktieren Sie den Kundenservice.

Varianten

Artikelnummer: 07661 (lila)
07662 (dunkelgrün)
07622 (orange)
07623 (limegreen)

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650
(0 – 30 Ct. / Min. in das dt.
Festnetz. Kosten variieren je
nach Anbieter.)

Technische Daten

Modell: VC-S1001B
Spannungsversorgung: 220 – 240 V ~ 50 Hz
Leistung: max. 750 W
Schutzklasse: II, IP20



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Die Verpackung umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das Gerät umweltgerecht an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen. Nähere Informationen bei der örtlichen Gemeindeverwaltung erhältlich.

Alle Rechte vorbehalten.

Content

Intended Use _____	12
Safety Instructions _____	13
Product contents and device overview _____	15
Description of accessories _____	16
Before first use _____	16
Before Initial Use _____	16
Attaching / Detaching Accessories _____	16
Use _____	17
Cleaning and Storing the Device _____	18
Troubleshooting _____	19
Variants _____	19
Technical Data _____	20
Disposal _____	20

Explanation of symbols



Safety instructions:
Read through these carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.



Protection class II



Supplementary information



Read operating instructions before use!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **cyclone vacuum cleaner**.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

Please note: The illustrations used in these instructions may differ from the actual device.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Intended Use

- This device is designed for vacuum cleaning normal household dust.



On no account should the device be used to suck up the following:

- liquids or wet substances (e.g. wet carpet shampoo)
- glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
- inflammable or explosive substances
- very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
- pointed, hard objects such as large pieces of broken glass
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** may not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the mains cable.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning the device.
- Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- In the interest of your own safety, you should inspect the device for damage each time before you use it. The device may only be used if it has no visible signs of damage! If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



Risk of Injuries!

- **Warning of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Warning of strangulation!** Make sure that the mains cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- **Beware of becoming stuck!** Keep animals, hair, jewellery, wide clothing, fingers and all other body parts away from the nozzles of the device. They could become stuck to the device. Should the vacuum cleaner become stuck, switch the device off immediately.
- **Beware of falling!** Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard.



Danger of Electric Shock from Water!

- Use and store only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Never suck up liquids. Do not pour liquids into the dust container. Keep the motor unit away from moisture or wet conditions!
- If the device is to be used as a hand-held vacuum cleaner for cleaning a car, ensure that the device is not exposed to rain or moisture.



Warning of Electric Shock from Damage and Inappropriate Use!

- Only connect the device to a plug socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Remove the mains plug from the plug socket if a fault occurs during operation or before a thunderstorm.
- When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!



Warning of Fire!

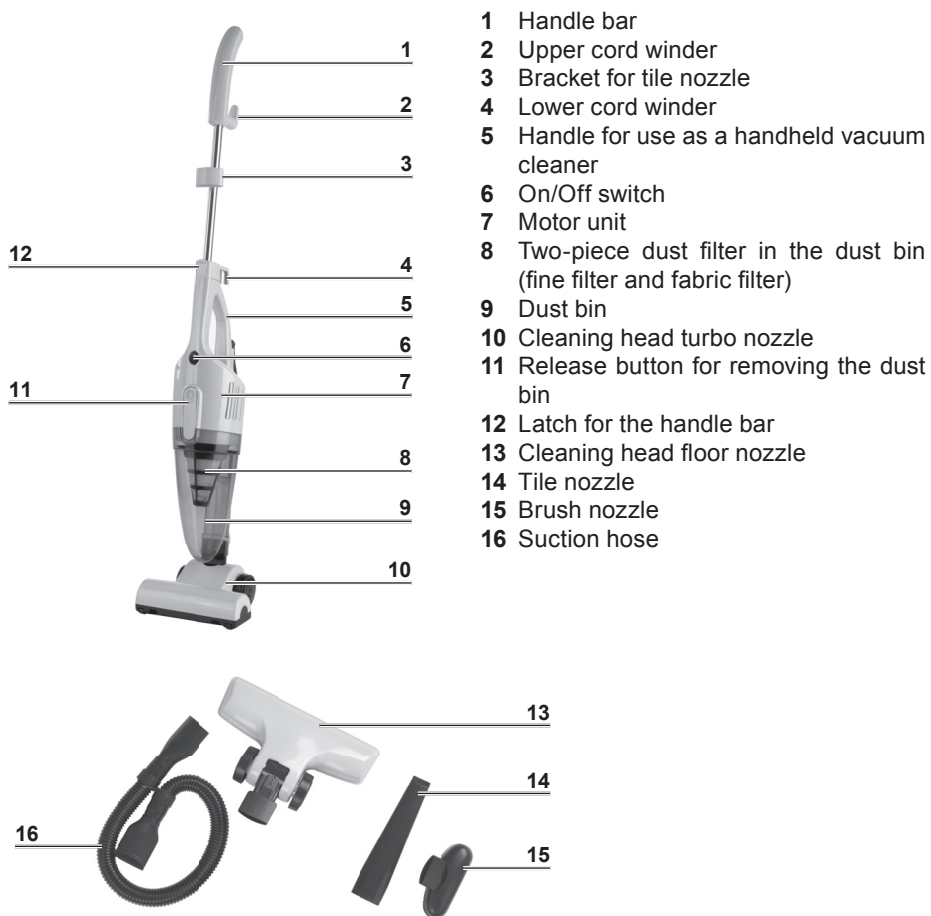
- Do not use the device in rooms containing easily ignitable substances or poisonous and explosive fumes.
- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the openings of the device and make sure that these do not become clogged.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fire-proof blanket or a suitable fire extinguisher.

Risk of Damage to Material and Property

- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces. Do not wrap the mains cable around the device (danger of the cable breaking).
- The device should only be used if it has been completely and correctly assembled!
The dust container and the filters must be inserted and must not be damaged.
If the dirt were to get inside the motor unit, this could damage the motor.

- Note the **MAX** marking on the dust container. If during use the marking is reached, empty the dust container. The filters must also be regularly cleaned in order to prevent overloading of the motor.
- Never pull or carry the device by the mains cable.
- Protect the device from heat, naked flames, freezing temperatures, persistent moisture, wet conditions and collisions.
- Use only original spare parts from the manufacturer.
- Do not place or lay any heavy objects on the device, the mains adapter or the mains cable.

Product contents and device overview



Description of accessories

- **Turbo nozzle (10):** The turbo nozzle has rotating cleaning brushes and is suitable both for carpets and smooth floors.
- **Floor nozzle (13):** The floor nozzle is suitable both for carpets and smooth floors. The flat construction makes it possible to clean hard-to-reach areas like under the sofa, under radiators etc.
- **Tile nozzle (14):** The tile nozzle is suitable for cleaning all nooks and crannies you can't reach with other nozzles (e.g. between cushions). It has a fold-out brush adapter for cleaning sensitive objects like keyboards.
- **Brush nozzle (15):** The brush nozzle is suitable for cleaning all uneven objects, furniture, lamps, profile strips and baseboards, window sills etc.
- **Suction hose (16):** You can use the suction hose to clean hard-to-reach areas.

Before first use

Before Initial Use

- Unpack all parts and check the items supplied for completeness (see „Items Supplied“ and „Device Overview“) and possible transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.

Keep in mind: Residue in the dust bin is attributed to quality controls of the device!

- Remove possible slips of paper, stickers etc. from the dust container and from the device.

Attaching / Detaching Accessories



CAUTION!

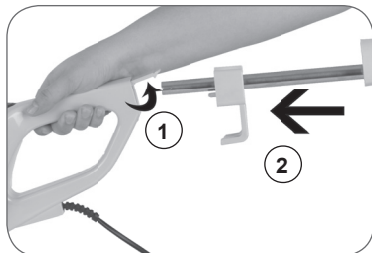
- Before you attach / detach any accessories, ensure that the device is not connected to the mains power.

Nozzles and suction hose

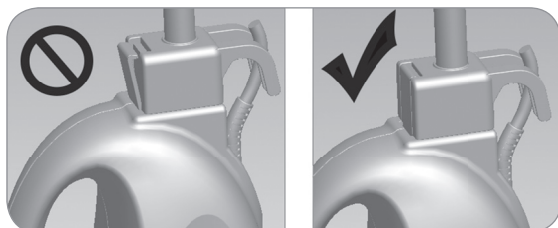


- The nozzles are inserted up to the stop point in the suction opening on the dust bin (9).
- To remove the nozzles or the suction hose, pull it out of the suction opening.

Use as a floor vacuum cleaner



1. Open the latch (12) for the handle bar on the motor unit.
2. Push the handle bar into the receptacle on the motor unit until the latch for the handle bar locks in. To remove the handle bar, you must open the latch by pulling it back and then pulling the handle bar out.



ATTENTION! Make sure that the latch correctly locks into place to prevent the handle from slipping out!



3. Insert one of the cleaning heads, turbo nozzle (10) or floor nozzle (13), in the suction opening on the dust bin.

Use



CAUTION!

- Only switch on the device once all parts have been fully fitted and the dust container and the filters are correctly inserted.
1. Depending on whether you would like to use the vacuum cleaner as a handheld vacuum cleaner or floor vacuum cleaner, insert the handle bar (1) or remove it (see “Use as a floor vacuum cleaner”).
 2. Attach the nozzle you want (see “Attaching / Detaching Accessories”).
 3. Unwind the mains cable to its full length.
 4. Insert the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.
 5. Move the On / Off switch (6) to position I to switch on the device.
 6. Guide the nozzle over the surface to be cleaned.
 7. To switch off the device, move the On / Off switch (6) to the 0 position.
 8. Remove the mains plug from the plug socket after use.

Cleaning and Storing the Device

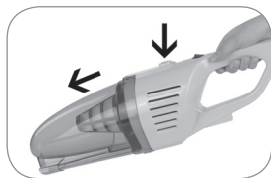


CAUTION!

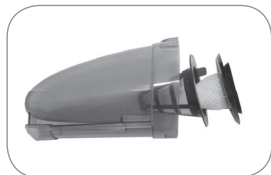
- To prevent overloading of the motor, empty the dust container after each use. The filters should also be cleaned regularly.
- Always remove the mains plug from the plug socket before removing the dust container.
- Do not submerge the motor unit in water. When cleaning, make sure that no water penetrates the motor unit. Only the two-piece filter and the dust bin can be cleaned with water. However, those parts must be completely dry when inserted in the device.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These could damage the surfaces.
- Do not attempt to grease the wheels of the cleaning head with lubricants or oil. Otherwise, this may cause more dust or dirt to accumulate on the wheels.
- The dust container and filters must be completely dry before they are put back inside the device.

Emptying the dust bin and cleaning the filters

1. Switch off the device and remove the adapter nozzle on the dust bin.



2. Hold the release button (11) for removing the dust bin down and take the dust bin out of the motor unit.



3. Take the two-piece dust filter (8) (fine filter and fabric filter) out of the dust bin and empty the dust bin over a waste bin and tap out the filters.
4. If needed, you can wash out the dust bin and the filters under cold, running water.



ATTENTION! Do not wash the filters and the dust bin in the washing machine or dishwasher.

5. Let all parts air dry completely before putting them back in the dust bin.



ATTENTION! Do not in any case use a hair dryer. Do not in any case insert the filter if it is still damp!

6. First set the dust bin with the filters inserted at the bottom of the device and then flip it shut. The dust bin must be securely locked in place on the top and bottom of the device.

Cleaning the Housing and Nozzles

- Clean the housing and the nozzles if necessary using a damp, soft cloth. Then dry them with a soft cloth.
- Regularly remove hair and fluff from the nozzles.

Storage

You should store the device and all accessories in a cool, dry place which is out of the reach of children and animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself.



Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Potential cause/solution/tips
The device is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • Has the mains plug been correctly inserted in the socket? Correct the position of the mains plug. • Is the socket defective? Try another socket. • Check the fuse for your mains connection.
The suction power is weak.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the dust bin too full? Empty the bin. • Are the filters heavily laden with dirt? Clean them. • Are the filters damaged or can they no longer be adequately cleaned? Contact customer service. • Is the nozzle in use plugged or is the suction hose plugged? Turn the device off, pull the mains plug out of the socket and remove the obstruction. • Is the floor nozzle or the turbo nozzle dirty? Remove the dirt.
The device emits dust when vacuuming.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the dust bin full? Empty the dust bin. • Have the dust filters been inserted correctly? Push the dust filter firmly into the dust bin so that it rests up against the housing wall on all sides.
An unpleasant odour develops when vacuuming.	<ul style="list-style-type: none"> • Are you using the device for the first time? An odour often develops when using new devices for the first time. The odour should disappear once you have used the device a few times. • Are the filters heavily laden with dirt? Clean them. • Is the dust filter damaged or can it no longer be adequately cleaned? Contact customer service.

Variants

Product number: 07661 (violet)
 07662 (dark green)
 07622 (orange)
 07623 (limegreen)

Technical Data

Model: VC-S1001B
Voltage supply: 220 – 240 V ~ 50 Hz
Output: max. 750 W
Safety class: II, IP20



Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Germany
Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner at a recycling centre for used electrical and electronic devices. More information is available from your local authorities.

All rights reserved.

Contenu

Utilisation conforme _____	21
Consignes de sécurité _____	22
Contenu de la livraison et vue générale de l'appareil _____	24
Description des accessoires _____	25
Avant la première utilisation _____	25
Mise en place / retrait des accessoires _____	25
Utilisation _____	26
Nettoyage et rangement de l'appareil _____	27
Dépannage _____	28
Variantes _____	29
Caractéristiques techniques _____	29
Mise au rebut _____	29

Explication des symboles utilisés



Consignes de sécurité : lisez et observez-les attentivement afin de prévenir tout risque de blessure ou de dégâts matériels.



Classe de protection II



Informations complémentaires



Veillez lire le présent mode d'emploi avant l'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **aspirateur cyclone**.

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Veillez noter : les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi peuvent diverger des caractéristiques de l'appareil tel qu'il est réellement.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation conforme

- Cet appareil convient pour aspirer la poussière domestique normale.



Vous ne devez en aucun cas aspirer les matières et objets suivants :

- liquides ou matières mouillées (par ex. du shampoing mouquette au mouillé) ;
 - cendres, mégots, allumettes encore incandescents, etc. ;
 - matières combustibles ou inflammables ;
 - poussières très fines (par ex. poussière de béton), cendres ou toner ;
 - objets durs à angles vifs, tels que des éclats de verre assez gros.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
 - L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
 - Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Pour votre propre sécurité, contrôlez l'appareil avant chaque utilisation et assurez-vous qu'il ne présente aucun dommage. L'appareil doit uniquement être utilisé s'il ne présente aucun dommage apparent ! Si l'appareil lui-même, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.



Risque de blessures !

- **Risque d'asphyxie !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon d'alimentation hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Attention au phénomène d'adhérence !** Tenez animaux, cheveux, bijoux, vêtements amples, doigts et toute autre partie du corps éloignés des suceurs de l'appareil. Sous l'effet de l'aspiration, ceux-ci risqueraient d'adhérer fermement à l'appareil. S'il devait toutefois arriver que l'aspirateur reste en adhérence, arrêtez immédiatement l'appareil.
- **Risque de trébucher !** Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage.



Risque d'électrocution au contact de l'eau !

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- N'aspirez jamais de liquides. Ne versez aucun liquide dans le bac à poussière. N'exposez pas le corps de l'appareil à l'humidité et ne le mouillez pas non plus !
- Si l'appareil est utilisé en tant qu'aspirateur à main pour nettoyer une voiture, veillez à ce qu'il ne soit pas exposé à la pluie ou à l'humidité.



Risque d'électrocution par suite d'un endommagement et d'une utilisation inadéquate !

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte que l'on puisse rapidement couper l'alimentation de l'appareil.
- Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Retirez la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou avant un orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !



Risque d'incendie !

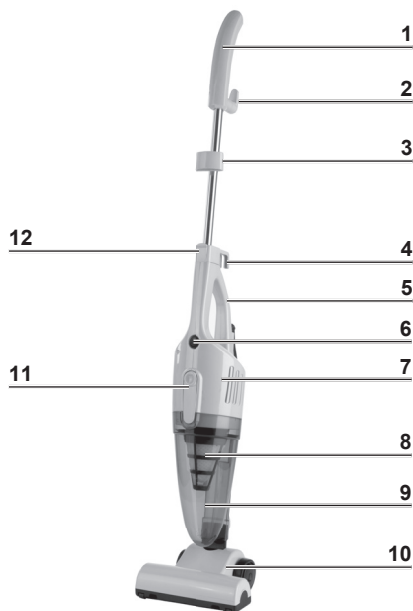
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Étouffez les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.

Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil (risque de rupture du cordon).
- N'utilisez l'appareil que s'il est entièrement et correctement assemblé ! **Le bac à poussière et les filtres doivent être montés et en parfait état !** Si de la saleté venait à pénétrer à l'intérieur du corps de l'appareil, cela pourrait endommager le moteur.

- Observez le repère MAX du bac à poussière. Si vous atteignez ce repère pendant l'utilisation, videz le bac à poussière. Les filtres doivent également être nettoyés à intervalles réguliers afin d'éviter une surcharge du moteur.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne l'exposez pas à des températures glaciales, ni trop longtemps à l'humidité et ne le mouillez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil, le bloc d'alimentation ou le cordon d'alimentation.

Contenu de la livraison et vue générale de l'appareil



- 1 Barre de la poignée
- 2 Enrouleur de câble du haut
- 3 Support à buse de joint
- 4 Enrouleur de câble du bas
- 5 Poignée pour l'utilisation comme aspirateur à main
- 6 Interrupteur marche/arrêt
- 7 Bloc-moteur
- 8 Filtre à poussière en deux parties dans le réservoir à poussière (filtre fin et filtre en tissu)
- 9 Réservoir à poussière
- 10 Pied de nettoyage buse turbo
- 11 Touche de déverrouillage pour retirer le réservoir à poussière
- 12 Verrou pour la barre de la poignée
- 13 Pied de nettoyage buse de sol
- 14 Buse de joint
- 15 Buse à brosse
- 16 Tuyau d'aspirateur



Description des accessoires

- **Buse turbo (10)** : La buse turbo dispose de brosses de nettoyage rotatives et convient aussi bien aux moquettes qu'aux sols lisses.
- **Buse de sol (13)** : La buse de sol plate convient aussi bien aux moquettes qu'aux sols lisses. Grâce à sa forme plate, il est possible d'atteindre des endroits difficiles comme, p. ex., sous le canapé, sous les radiateurs etc.
- **Buse de joint (14)** : La buse de joint convient au nettoyage de tous les angles et coins qui ne peuvent pas être accessibles avec d'autres buses (p. ex. entre les coussins). Elle possède une brosse rabattable pour le nettoyage d'objets délicats comme les claviers.
- **Buse à brosse (15)** : Utilisez la buse à brosse pour le nettoyage de tous les objets non plats, pour les meubles, les lampes, les baguettes profilées et de pied, les rebords de fenêtre etc.
- **Tuyau d'aspirateur (16)** : À l'aide du tuyau d'aspirateur, vous pouvez nettoyer des endroits difficilement accessibles.

Avant la première utilisation

- Déballez toutes les pièces fournies et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir « Composition » et « Vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.

Attention : Les résidus dans le réservoir à poussière dus aux contrôles qualité de l'appareil !

- Retirez les éventuels papiers, autocollants, etc. du bac à poussière et de l'appareil.

Mise en place / retrait des accessoires



ATTENTION !

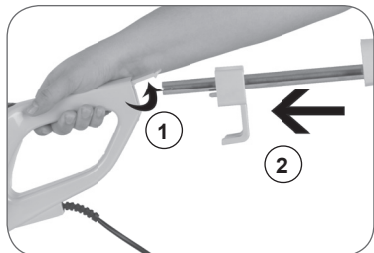
- Avant de fixer / retirer des accessoires, assurez-vous que l'appareil n'est pas branché sur le secteur.

Buses et tuyau d'aspirateur

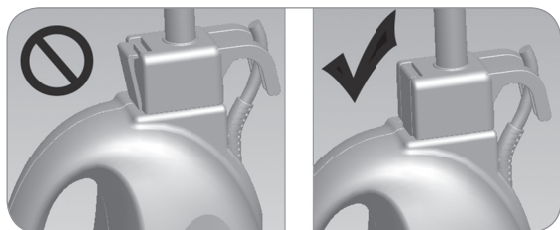


- Les buses sont enfoncées jusqu'à la butée dans l'ouverture d'aspiration sur le réservoir à poussière (9).
- Pour retirer les buses ou le tuyau d'aspirateur, tirez-les hors de l'ouverture d'aspiration.

Utilisation comme aspirateur de sol



1. Ouvrez le verrou (12) pour la barre de la poignée sur le bloc-moteur.
2. Poussez la barre de la poignée dans le logement sur le bloc-moteur jusqu'à ce que le verrou de la barre de la poignée s'encliquète. Pour retirer la barre de la poignée, il faut ouvrir le verrou en le tirant vers l'arrière et ensuite en sortant la barre de la poignée.



ATTENTION ! Veillez à ce que le verrou soit correctement encliqueté pour que la poignée ne puisse pas sortir !



3. Placez un des pieds de nettoyage, buse turbo (10) ou buse de sol (13), dans l'ouverture d'aspiration sur le réservoir à poussière.

Utilisation



ATTENTION !

- Avant de mettre l'aspirateur en marche, toutes ses pièces doivent être entièrement assemblées et les filtres correctement en place.
1. En fonction que vous souhaitez utiliser l'aspirateur comme aspirateur à main ou comme aspirateur de sol, placez la barre de la poignée (1) ou retirez-la (voir « Utilisation comme aspirateur de sol »).
 2. Mettez en place le suceur de votre choix (voir « Mise en place / retrait des accessoires »).
 3. Déroulez le cordon d'alimentation sur toute sa longueur.
 4. Branchez la fiche sur une prise de courant réglementaire bien accessible.
 5. Amenez l'interrupteur marche / arrêt (6) en position I pour mettre l'appareil en marche.
 6. Passez le suceur sur la surface à nettoyer.

7. Pour éteindre l'appareil, amenez l'interrupteur marche / arrêt (6) en position 0.
8. Après l'utilisation, retirez la fiche de la prise de courant.

Nettoyage et rangement de l'appareil

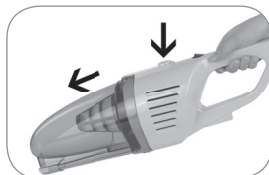


ATTENTION !

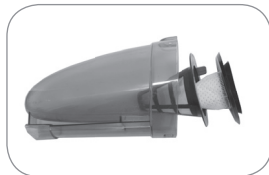
- Pour éviter toute surchauffe du moteur, videz le bac à poussière après chaque utilisation. Nettoyez également les filtres à intervalles réguliers.
- Avant de retirer le bac à poussière, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
- Ne plongez jamais le bloc-moteur dans l'eau. Lors du nettoyage, veillez à ce que l'eau ne pénètre dans le bloc-moteur. Seuls le filtre en deux parties et le réservoir à poussière peuvent être nettoyés à l'eau. Mais lorsque vous utilisez l'appareil, ils doivent être totalement secs.
- N'essayez pas de lubrifier les roulettes du pied de nettoyage avec du lubrifiant ou de l'huile. La poussière ou la saleté y resterait sinon collée.
- N'utilisez pas de produits ni de tampons de nettoyage caustiques ou abrasifs pour l'entretien. De tels produits risquent d'endommager les surfaces.
- Le bac à poussière et les filtres doivent être entièrement secs avant d'être replacés dans l'appareil.

Vider le réservoir à poussière et nettoyer le filtre

1. Éteignez l'appareil et retirez la buse du réservoir à poussière.



2. Maintenez la touche de déverrouillage (11) appuyée pour retirer le réservoir à poussière et retirez le réservoir à poussière du bloc-moteur.



3. Retirez le filtre à poussière en deux parties (8) (filtre fin et filtre en tissu) du réservoir à poussière et videz le réservoir à poussière au-dessus d'une poubelle et tapez les filtres.
4. Si nécessaire, vous pouvez laver le réservoir à poussière et les filtres sous l'eau froide courante.



ATTENTION ! Ne lavez pas les filtres et le réservoir à poussière dans le lave-linge ou le lave-vaisselle.

5. Laissez toutes les pièces sécher totalement à l'air libre avant de les replacer dans le réservoir à poussière.



ATTENTION ! N'utilisez en aucun cas un sèche-cheveux. Ne placez en aucun cas le filtre lorsqu'il est encore humide !

6. Placez d'abord le réservoir à poussière avec filtres en place sous l'appareil et refermez le clapet. Le réservoir à poussière doit s'encliqueter en haut et en bas sur l'appareil.

Nettoyage du bâti et des suceurs

- Si nécessaire, nettoyez le bâti et les suceurs avec un chiffon doux humide. Séchez à l'aide d'un chiffon doux.
- Enlevez régulièrement les cheveux et bourres restés dans les suceurs.

Rangement

Conservez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit sec et frais hors de portée des enfants et des animaux.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible/Solutions/Astuces
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La fiche de secteur n'est pas bien branchée dans la prise électrique ? Corrigez l'emplacement de la fiche de secteur. • Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise. • Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur.
La puissance d'aspiration est faible.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le réservoir à poussière est plein ? Videz le réservoir. • Est-ce que les filtres sont fortement encrassés ? Nettoyez-les. • Est-ce que les filtres sont endommagés ou ne peuvent-ils plus être suffisamment nettoyés ? Contactez le service après-vente. • Est-ce que la buse utilisée ou le tuyau d'aspirateur sont bouchés ? Arrêtez l'appareil, débranchez la prise électrique et enlevez le bouchon. • Est-ce que la buse de sol ou la buse turbo sont encrassées ? Enlevez les saletés.
En aspirant, de la poussière sort de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le réservoir à poussière est plein ? Videz le réservoir à poussière. • Est-ce que les filtres à poussière sont correctement en place ? Appuyez fermement le filtre à poussière dans le réservoir à poussière pour qu'il appuie bien sur toutes les parois de l'appareil.
Pendant l'aspiration, une odeur désagréable se dégage.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que l'appareil est utilisé pour la première fois ? Lors de la première utilisation d'appareils neufs, il se dégage souvent une odeur. L'odeur devra disparaître lorsque l'appareil aura été utilisé plusieurs fois. • Est-ce que les filtres sont fortement encrassés ? Nettoyez-le. • Est-ce que les filtres à poussière sont endommagés ou ne peuvent-ils plus être suffisamment nettoyés ? Contactez le service après-vente.

Variantes

Numéro de référence : 07661 (pourpre)
07662 (vert foncé)
07622 (orange)
07623 (vert citron)

Caractéristiques techniques

Modèle : VC-S1001B
Alimentation électrique : 220 – 240 V ~ 50 Hz
Puissance : max. 750 W
Catégorie de protection : II, IP20



Mise au rebut



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Débarrassez-vous de l'appareil dans le respect de l'environnement en le déposant à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser aux services municipaux compétents.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Allemagne
Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik _____	30
Veiligheidsaanwijzingen _____	31
Leveringspakket en overzicht van het apparaat _____	33
Beschrijving van de toebehoren _____	34
Vóór het eerste gebruik _____	34
Toebehoren aanbrengen / verwijderen _____	34
Gebruik _____	35
Apparaat reinigen en opbergen _____	36
Storingen verhelpen _____	37
Varianten _____	37
Technische gegevens _____	38
Afvoeren _____	38

Verklaring van de symbolen



Veiligheidsaanwijzingen: aandachtig doorlezen en opvolgen om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.



Elektrische veiligheidsklasse II



Aanvullende informatie



Handleiding vóór gebruik lezen!

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van onze **cycloon-stofzuiger**.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door lezen en deze te bewaren om hem later nog eens te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

Neem het volgende in acht: de in deze handleiding gebruikte afbeeldingen kunnen geringe afwijkingen vertonen ten opzichte van het echte apparaat.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor het opzuigen van normaal huisstof.



Zuig in geen geval het volgende op:

- vloeistoffen of natte stoffen (bijv. natte tapijtshampoo)
- gloeiende as, sigarettenpeuken, luciferstokjes etc.
- brandbare of ontvlambare stoffen
- zeer fijn stof (bijv. betonstof), as of toner
- scherpe, harde voorwerpen, bijv. grote glassplinters
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- **Kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het netsnoer.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Controleer het apparaat in het belang van uw eigen veiligheid vóór elke ingebruikname op beschadigingen. Alleen gebruiken wanneer het apparaat geen schade vertoont! Wanneer het apparaat, het netsnoer of de netstekker van het apparaat is beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.



Risico op verwondingen!

- **Waarschuwing voor verstikking!** Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- **Waarschuwing voor wurging!** Zorg ervoor dat het netsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- **Pas op voor vastzuigen!** Houd dieren, haar, sieraden, wijde kleding, vingers en alle overige lichaamsdelen uit de buurt van de zuigmonden van het apparaat. Deze zouden zich kunnen vastzuigen. Mocht de stofzuiger zich toch eens vastzuigen, schakel dan het apparaat direct uit.
- **Pas op voor omvallen!** Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.



Gevaar voor een elektrische schok door water!

- Uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren.
- Niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.
- Nooit vloeistoffen opzuigen. Vul het stofreservoir niet met vloeistoffen. Houd het motorblok uit de buurt van vocht of natheid!
- Wanneer u het apparaat als handstofzuiger wilt gebruiken om een auto schoon te zuigen, let er dan op dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan regen of vocht.



Waarschuwing voor een elektrische schok door schade en ondeskundig gebruik!

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten die overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden onderbroken.
- Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Trek in geval van een storing tijdens de werking of vóór een onweersbui de netstekker uit de contactdoos.
- Bij het eruit trekken uit de contactdoos altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer trekken!



Waarschuwing voor brand!

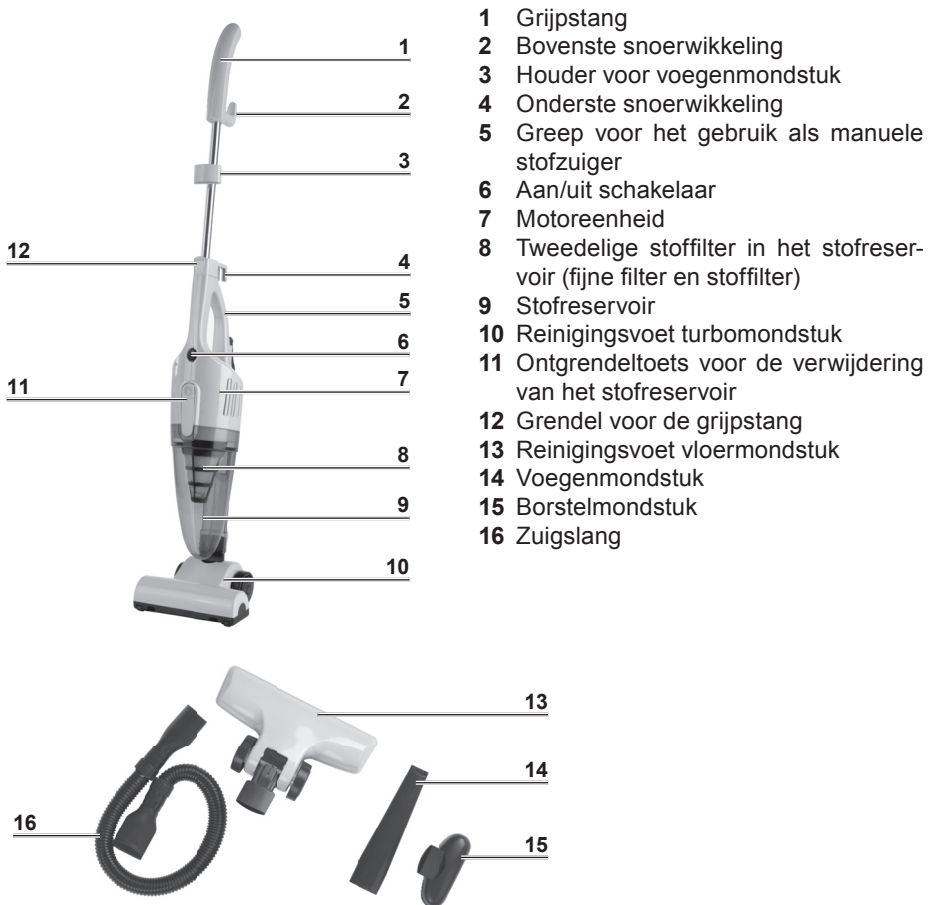
- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambare substanties of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Plaats en gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel etc.).
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Niets in de openingen van het apparaat steken en opletten dat deze niet zijn verstopt.
- Bij brand: niet met water blussen! Doof vlammen met een blusdeken of met een geschikte brandblusser.

Gevaar voor materiële schade

- Let op dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken. Het netsnoer niet om het apparaat wikkelen (gevaar van kabelbreuk).
- Het apparaat alleen gebruiken wanneer het compleet en correct werd gemonteerd!
Het stofreservoir en de filters moeten zijn geplaatst en onbeschadigd zijn! Wanneer er vuil in het binnenste van het motorblok terecht zou komen, kan er schade aan de motor ontstaan.

- Let op de **MAX**-markering van het stofreservoir. Mocht tijdens het gebruik de markering zijn bereikt, het stofreservoir legen. Ook de filters moeten regelmatig worden gereinigd, om overbelasting van de motor te voorkomen.
- Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, vriestemperaturen, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Plaats of leg geen zware voorwerpen op het apparaat, de voedingseenheid of het netsnoer.

Leveringspakket en overzicht van het apparaat



Beschrijving van de toebehoren

- **Turbomondstuk (10):** Het turbomondstuk beschikt over roterende reinigingsborstels en is zowel geschikt voor tapijten alsook voor gladde vloeren.
- **Vloermondstuk (13):** Het vlakke vloermondstuk is zowel geschikt voor tapijten als ook voor gladde vloeren. Door de vlakke constructie kunnen ook ontoegankelijke plaatsen, zoals onder de sofa, onder verwarmingselementen enz. worden bereikt.
- **Voegenmondstuk (14):** Het voegenmondstuk is geschikt voor de reiniging van alle hoeken die u met de andere mondstukken niet kunt bereiken (bijv. tussen bekledingen). Het heeft een uitklapbare borstel voor de reiniging van delicate voorwerpen zoals een klavier.
- **Borstelmondstuk (15):** Gebruik het borstelmondstuk voor de reiniging van alle oneffen voorwerpen, meubelen, lampen, profiel- en voetlijsten, vensterbanken etc.
- **Zuigslang (16):** Met behulp van de zuigslang kunnen moeilijk bereikbare plaatsen worden gereinigd.

Vóór het eerste gebruik

- Pak alle onderdelen uit en controleer of de leveringsomvang volledig is (zie 'Leveringsomvang en apparaatoverzicht') en geen transportschade heeft. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet (!) gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.

Houd rekening met het volgende: Resten in het stofreservoir zijn toe te schrijven aan kwaliteitscontroles van het apparaat!

- Eventuele briefjes, stickers etc. uit het stofreservoir en van het apparaat verwijderen.

Toebehoren aanbrengen / verwijderen



LET OP!

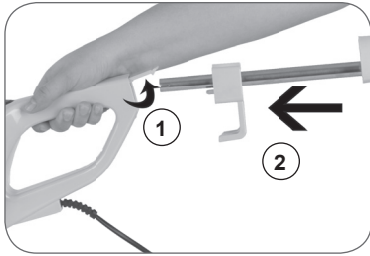
- Voordat u toebehoren aanbrengt / verwijdert, moet u controleren of het apparaat niet is aangesloten op het stroomnet.

Mondstukken en zuigslang

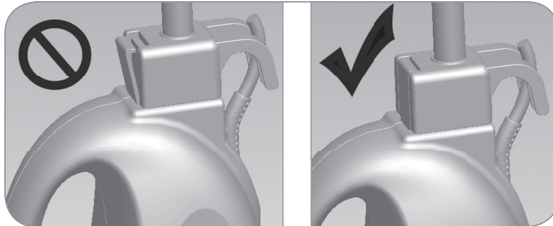


- De mondstukken worden tot aan de aanslag in de zuigopening van het stofreservoir (9) gestoken.
- Om de mondstukken of de zuigslang te verwijderen, trekt u deze uit de zuigopening.

Gebruik als stofzuiger van vloeren



1. Open de grendel (12) voor de grijpstang aan de motoreenheid.
2. Schuif de grijpstang in de houder van de motoreenheid tot de grendel voor de grijpstang vast klikt. Om de grijpstang te verwijderen, moet u de grendel openen door hem naar achteren te trekken en vervolgens de grijpstang eruit te trekken.



OPGELET! Zorg ervoor dat de grendel correct vastklikt zodat de greep er niet kan uitglijden!



3. Plaats een van de reinigingsvoeten, turbomondstuk (10) of vloermondstuk (13), in de zuigopening van het stofreservoir.

Gebruik



LET OP!

- Schakel het apparaat pas in, wanneer alle onderdelen compleet zijn gemonteerd en het stofreservoir alsook de filters op de juiste wijze zijn geplaatst.
1. Afhankelijk van het feit of u de stofzuiger als manuele stofzuiger of als gewone stofzuiger wilt gebruiken dient u eventueel te grijpstang (1) te plaatsen of te verwijderen (zie 'Gebruik als stofzuiger van vloeren').
 2. De gewenste zuigmond aanbrengen (zie 'Toebehoren aanbrengen / verwijderen').
 3. Het netsnoer op de volle lengte afwikkelen.
 4. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
 5. Zet de aan- / uitknop (6) in stand **I**, om het apparaat in te schakelen.
 6. Leid de zuigmond over het te reinigen oppervlak.
 7. Om het apparaat uit te schakelen, de aan- / uitknop (6) in stand **0** zetten.
 8. Trek na gebruik de netstekker uit de contactdoos.

Apparaat reinigen en opbergen

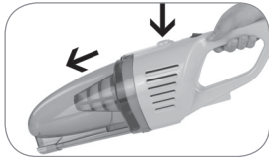


LET OP!

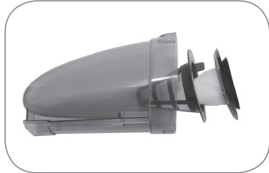
- Om overbelasting van de motor te voorkomen, het stofreservoir vóór elk gebruik legen. Ook de filters regelmatig reinigen.
- Trek vóór het verwijderen van het stofreservoir altijd de netstekker uit de contactdoos.
- Dompel de motoreenheid niet onder in water. Zorg er bij de reiniging voor dat er geen water in de motoreenheid belandt. Slechts de tweedelige filter en het stofreservoir mogen met water worden gereinigd. Ze moeten echter volledig droog zijn als ze in het apparaat worden geplaatst.
- Probeer niet de wielen van de reinigingsvoet met smeermiddel of olie in te smeren. Dan zou het stof of het vuil nog meer aan de wielen blijven kleven.
- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Stofreservoir en filters moeten volledig droog zijn, voordat ze weer in het apparaat worden geplaatst.

Stofreservoir leegmaken en filter reinigen

1. Schakel het apparaat uit en verwijder het mondstukaccessoire van het stofreservoir.



2. Houd de ontgrendeltoets (11) voor de verwijdering van het stofreservoir ingedrukt en verwijder het stofreservoir van de motoreenheid.



3. Neem de tweedelige stoffilter (8) (fijne filter en stoffilter) uit het stofreservoir en maak het stofreservoir leeg boven een vuilnisbak en klop de filters uit.
4. U kunt het stofreservoir en de filters indien nodig uitwassen onder koud, stromend water.



OPGELET! Was de filters en het stofreservoir niet uit in de wasmachine of de vaatwasmachine.

5. Laat alle onderdelen volledig aan de lucht drogen, alvorens ze terug in het stofreservoir te plaatsen.



OPGELET! Gebruik zeker geen haardroger. Plaats de filter zeker niet als deze nog vochtig is!

6. Plaats het stofreservoir met geplaatste filters eerst onderaan het apparaat en klap het dan dicht. Het stofreservoir moet boven- en onderaan het apparaat zijn vastgeklikt.

Behuizing en zuigmonden reinigen

- Reinig de behuizing en de zuigmonden indien nodig met een vochtige, zachte doek. Met een zachte doek nadrogen.
- Verwijder regelmatig haren en pluusjes van de zuigmonden.

Opbergen

Berg het apparaat en alle toebehoren op een koele, droge plek op buiten bereik van kinderen en dieren.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleert u dan eerst of een probleem zelf kan worden opgelost.



Probeer niet om een defect elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing/tips
Het apparaat functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Steekt de stekker niet goed in het stopcontact? Corrigeer de positie van de stekker. • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na.
Het zuigvermogen is zwak.	<ul style="list-style-type: none"> • Is het stofreservoir te vol? Maak het stofreservoir leeg. • Zijn de filters erg vuil? Reinig ze. • Zijn de filters beschadigd of kunnen ze niet meer voldoende worden gereinigd? Contacteer de klantenservice. • Is het gebruikte mondstuk of de zuigslang verstopt? Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstopping. • Is het vloermondstuk of het turbomondstuk vuil? Verwijder het vuil.
Bij het stofzuigen ontsnapt er stof uit het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> • Is het stofreservoir vol? Maak het stofreservoir leeg. • Zijn de stoffilters niet correct geplaatst? Druk de stoffilter vast in het stofreservoir zodat hij rondom direct tegen de wand van de behuizing zit.
Tijdens het stofzuigen wordt een onaangename geur vastgesteld.	<ul style="list-style-type: none"> • Wordt het apparaat voor de eerste keer gebruikt? Een reukontwikkeling treedt vaak op bij het eerste gebruik van nieuwe apparaten. De reuk zou moeten verdwijnen als u het apparaat meerdere keren hebt gebruikt. • Zijn de filters erg vuil? Reinig ze. • Is de stoffilter beschadigd of kan hij niet meer voldoende worden gereinigd? Contacteer de klantenservice.

Varianten

Artikelnummer: 07661 (purper)
 07662 (donkergroen)
 07622 (oranje)
 07623 (limon groen)

Technische gegevens

Model: VC-S1001B
Stroomvoorziening: 220 – 240 V ~ 50 Hz
Vermogen: max. 750 W
Veiligheidsklasse: II, IP20



Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Verwijder de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Breng het apparaat naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Duitsland
Tel.: +49 38851 314650

(Niet gratis voor Duitse vaste lijnen.
Kosten variëren per aanbieder.)

Alle rechten voorbehouden.



